



METROPOLITAN
TRANSPORTATION
COMMISSION

Joseph P. Bort MetroCenter
101 Eighth Street
Oakland, CA 94607-4700
TEL 510.817.5700
TTY/TDD 510.817.5769
FAX 510.817.5848
EMAIL info@mtc.ca.gov
WEB www.mtc.ca.gov

美國殘障人士法案

1990 年美國殘障人士法案 (ADA) 禁止以殘疾為由進行歧視。ADA 的第二章規定州和地方政府給予殘障人士從所有項目、服務和活動中獲益的平等機會。

可獲得輔助裝置的通知

MTC、MTC SAFE 和 BATA 的政策是給殘障人士提供輔助設備，以確保與灣區所有居民能有效溝通。

對於有聽力和語言障礙的人士:

1. 與 MTC、MTC SAFE 和 BATA 進行溝通可使用耳聾電信設備 (TDD)，也稱為文字電話 (TTY)。我們的 TDD/TTY 號碼是(510) 817-5769。
2. 參加 MetroCenter 禮堂的會議時可提供聽力輔助設備。可向委員會秘書處申請這些設備。最好是提前通知 MTC 新聞辦公室，聯繫電話 (510) 817-5757。
3. 如需手語翻譯員、閱讀器、書面資料或其他 ADA 輔助服務，請在會議舉行之前的至少三個工作日通知 MTC 所需要的服務，(最好是提前五天或以上通知)，我們將盡一切努力提供協助。應要求，還可提供其他格式的印刷材料。請致電 MTC (510) 817-5757 (或 TTY/TDD 510.817.5769) 獲取更多資訊。
4. 在三藩市灣區的九個縣現有 TTY 鍵盤和屏幕來使用緊急電話。在 Carquinez、San Mateo 和 Benicia 大橋上的緊急電話也有類似的通信系統。MTC SAFE 正努力在加州交通局所屬其餘收費大橋上安裝更多的大橋緊急電話盒。所有的 TTY 緊急電話都由我們私人應答中心有能力接收和回應 TTY 電話的工作人員進行處理。

對於有視力障礙的人士:

1. 參加會議可使用閱讀器，但在會議舉行之前的至少三個工作日提出要求 (最好提前五天或以上通知)。可通過 MTC 新聞辦公室進行申請，聯繫電話 (510) 817-5757。
2. 可要求會議議程和日常議題的詳細描述，但至少要在會議前的三個工作日(72 個小時)提出 (最好提前五天或以上通知)。對於有語音合成配備電腦的人士，議題和會議資料可在 MTC 的網站(www.mtc.ca.gov/meetings/schedule/)查到，我們提供電子轉換書面材料或 CD，另外，翻譯的慣用方式是錄音或盲文。MTC、MTC SAFE 和 BATA 新聞辦公室的電話是 (510) 817-5757。
3. 可向上述新聞辦公室要求其他的書面通訊。在確定如何製作這些書面通訊時，我們將考慮到申請者的具體需求、成本、時間限制和提供的文件類型，在音頻錄製、盲文翻譯或通過電腦或 CD 電子傳輸之間進行選擇。請注意，我們可能需要長達四個星期複印長篇報告和文件，如果我們對複印這種文件正常收費，則會收取複印成本費。

進入 MTC 網站

我們很高興提供電子媒體獲取有關項目和服務信息。如果你對改進網站的使用功能有任何建議，請聯繫我們的網站管理員 Brenda Kahn，電郵: bkahn@mtc.ca.gov。

依照 1990 年美國殘障人士法案(ADA)，42 U.S.C. § 12101 等以下；1973 年康復法案第 504 節，經修正，29 U.S.C. § 794；及聯邦公共交通法案第 16 節，經修正，49 U.S.C. § 5310(f) 的相關規定；MTC 對視障和聽障人士提供以下輔助：

聽障用戶 – 要求筆錄：

大都會交通委員會(Metropolitan Transportation Commission) 定期在我們網站上公佈委員會全部和選定的實況錄像，會議後大約 30 天再將它們存檔在我們的網站。另外，我們時常對會議和研討會進行錄像，並在我們的網站上發布。如果你有聽力障礙且需要這些材料的筆錄，請聯繫 MTC 新聞辦公室，聽障專線 TDD/TTY (510) 817-5769，或電郵至 info@mtc.ca.gov。

對於有視力障礙者的資訊：

我們的網站已改進使用屏幕閱讀器。因為我們在大多數頁面的左手邊有一個導航欄，而且一些頁面有多列特點，你可能需要將頁面重新定為一列格式。如果你的瀏覽器支持替代文字(**alt-text**)功能，我們網站上的大多數圖像都附有可讀的替代文字圖像標記。導航欄內的每個主要項目也列於在此可以找到的網站索引上。我們將網站索引鏈接到主頁及其他大部分頁面。

如果無法從網頁上獲得網上表格或文件，請聯繫 MTC 新聞辦公室要求替代格式，可致電 (510) 817-5787，或電郵至 info@mtc.ca.gov。

負責人員和投訴程序

負責人員

MTC 的行政主任 Mamie Lai 被指定為 MTC 員工，依照聯邦和州法協調其遵守和履行職責，監督 MTC 設施和項目的可獲取性，包括 28 CFR Part 35.107 和 49 CFR Part 37.17。她的完整聯繫方式如下：

Mamie Lai
Director of Administrative Services
Metropolitan Transportation Commission
101 Eighth Street
Oakland, CA 94607
(510) 817-5860
mlai@mtc.ca.gov

非正式投訴程序

鼓勵任何認為 MTC 未遵守美國殘障人士法案和/或 MTC 執行主任的管理備忘錄 301 的申請人、項目受益人或公眾，都可向行政主任提出他或她的疑問進行非正式調查。行政主任將會及時對此問題作出反應，並在五個工作日內向個人或團體進行答覆。

正式投訴程序

如果問題的非正式解決結果不能使投訴人滿意，投訴人可向 MTC 業務執行副主任提出書面投訴，指明投訴人的歧視指控及賠償。

業務執行副主任將指定一名投訴審查官(CRO)收集相關的投訴、建議調查結果並擬議回覆內容。CRO 應有 10 個工作日審閱投訴並向業務副主任提出一項決議。業務執行副主任應在收到投訴的 15 個工作日內向投訴人進行書面回覆，包括投訴人的上訴權利通知，如下所述。

如果投訴人對業務副主任的回覆不滿意，她/他可在 5 個工作日內書面通知業務副主任希望向委員會提出上訴。MTC 行政委員會將任命一個三專員小組，負責審查該投訴和業務副主任的回覆，並建議一個有關此投訴的最終決定。行政委員會的決定將是該機構的最終決定。

可通過以下方式向 MTC 業務副主任提交正式投訴或書面上訴:

Andrew B. Fremier
Deputy Executive Director, Operations
Metropolitan Transportation Commission
101 Eighth Street
Oakland, CA 94607
afremier@mtc.ca.gov

分享你的疑問

如果你對 MTC 遵守美國殘障人士法案(ADA)有任何疑問，請聯繫 MTC 行政主任 Mamie Lai，電郵至 mlai@mtc.ca.gov 或 (510) 817-5860。